



**You have downloaded a document from  
RE-BUS  
repository of the University of Silesia in Katowice**

**Title:** Bibliografia przekładów literatury słowackiej w Polsce w 2013 roku.

**Author:** Marta Buczek

**Citation style:** Buczek Marta. (2014). Bibliografia przekładów literatury słowackiej w Polsce w 2013 roku. "Przekłady Literatur Słowiańskich" (T. 5, cz. 2 (2014), s. 161-162).



Uznanie autorstwa - Użycie niekomercyjne - Bez utworów zależnych Polska - Licencja ta zezwala na rozpowszechnianie, przedstawianie i wykonywanie utworu jedynie w celach niekomercyjnych oraz pod warunkiem zachowania go w oryginalnej postaci (nie tworzenia utworów zależnych).



UNIWERSYTET ŚLĄSKI  
W KATOWICACH



Biblioteka  
Uniwersytetu Śląskiego



Ministerstwo Nauki  
i Szkolnictwa Wyższego

# **Przekłady**

## **słowacko-polskie i polsko-słowackie**



Przekłady  
Literatur  
Słowiańskich

## Bibliografia przekładów literatury słowackiej w Polsce w 2013 roku

### PUBLIKACJE KSIĄŻKOWE

1. **Brenkus Radovan:** *Návraty pekla / Powroty z piekła*. Tłum. Marta Pelinko. Rzeszów, Wydawnictwo Abilion, 2013, 228 [nlb. 4] s. [proza].
2. **Dobráková Ivana:** *Bellevue / Bellevue*. Tłum. Izabela Zając. Wrocław, Słowackie Klimaty, 2013, s. 290 [proza].
3. **Hudák Pavol:** *Povraz v dome obesenca a iné básne / Powrót z domu wisielca i inne wiersze*. Tłum., wyb. Marta Pelinko. Rzeszów, Wydawnictwo Abilion, 2013, 169 [nlb. 7] s. [poezja].
4. **Rankov Pavol:** *Stalo sa prvého septembra (alebo inokedy) / Zdarzyło się pierwszego września (albo kiedy indziej)*. Tłum. Tomasz Grabiński. Wrocław, Słowackie Klimaty, 2013, 468 s. [proza].
5. **Vilikovský Pavel:** *Krutý strojvodca / Okrutny maszynista*. Tłum. Tomasz Grabiński, Justyna Wodzisławska. Wrocław, Słowackie Klimaty, 2013, s. 158 [proza].

### PUBLIKACJE W CZASOPISMACH

1. „Czeskie Klimaty” 2013, nr 2.  
**Vilikovský Pavel**  
*Krutý strojvodca / Okrutny maszynista* [fragment]. Tłum. Tomasz Grabiński, Justyna Wodzisławska, s. 7 [proza].
2. „Ha!art” 2013, nr 42. Przedruk z czasopisma „Kloaka” 2010, nr 1—2.  
**Rehuš Michal, Repický Jakub**  
*Dialektika dilem (namiesto) / Dialektyka dylematów (zamiast)*. Tłum. Arkadiusz Wierzba, s. 41—42 [poezja].
3. „Mole”. Czasopismo literacko-kulturalne 2013, nr 1/001.  
**Bilý Peter**  
*Miniatura o snieniu\**, s. 80.  
*Pokolenia raka\**, s. 78—79.  
*Sonet v zrkadle / Sonet o zwierciadle*, s. 75.  
*Wstęp do pragmatyzmu\**. Tłum. Szymon Wiatr, s. 76—77 [poezja].

**Krištúfek Peter**

*Jox et solitudo / Jox et solitudo*. Tłum. Szymon Wiatr, s. 98—120 [proza].

*Neviditeľní / Niewidzialni*. Tłum. Szymon Wiatr, s. 83—97 [proza].

4. „Nasz Dom Rzeszów”. „Wspólna obecność”. Autonomiczny Dodatek Literacki. Rzeszów, lipiec 2013, nr 7 (67).

**Brenkus Radovan**

*Mesto polomŕtvych / Miasto półmartwych* [ze zbioru opowiadań *Návraty pekla / Powroty z piekła*]\*\*, s. 1 [proza].

5. „Poezja Dzisiaj” 2013, nr 97/98.

**Gavura Ján**

*Šlusznie jest malować duszę\**. Tłum. Franciszek Nastulczyk, s. 98 [poezja].

**Kitta Richard**

*Autostopem do nieba\**.

*Prywatny koniec świata\**.

*Samotne wonie\**. Tłum. Monika Kalinowska, s. 99 [poezja].

Opracowała *Marta Buczek*